

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires
<b>Herausgeber:</b>	Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte
<b>Band:</b>	81 (1939)
<b>Heft:</b>	7-8
<b>Rubrik:</b>	À l'Exposition nationale de 1939!

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A l'Exposition nationale de 1939 !

*Zurich est devenue de plus en plus notre „Ville des congrès“.*

*Notre plus grande cité dispose d'un noyau de citoyens agissants qui, prêchant par l'exemple, engendrent autour d'eux un vif besoin d'activité, d'activité utile et profitable pour la collectivité. Cela étant, les Zurichois, entraînés ainsi pour mener à bien une œuvre de grande envergure et secondés par leurs compatriotes, ont entrepris la mise en chantier de l'Exposition nationale qui maintenant bat son plein.*

*Nous ne voulons pas répéter à chacun ce qu'il sait, ni lui dire ce qu'il a vu ou verra encore, mais nous constatons, à l'issue d'une visite faite à l'Exposition durant la première semaine d'ouverture, que „c'était prêt“. Cela est à notre avis un point qui mérite d'être mentionné, parce qu'il est la preuve en même temps que le résultat de l'esprit d'organisation, d'ordre et de discipline qui a régné durant la longue période de préparation d'une telle manifestation.*

*Nous, Suisses, avons la tendance à nous féliciter nous-mêmes, sans attendre les compliments d'ailleurs, — auxquels nous sommes derechef très sensibles. Nous croyons cependant être en droit de relever, — en comparant l'effort de notre petit pays aux ressources limitées avec ce qui a été réalisé ces dernières décades à d'autres expositions, nationales ou internationales, — que nous pouvons affronter la critique et être fiers de ce que notre Patrie peut présenter à l'attention du visiteur.*

*Nous avons, à l'Exposition de Zurich, l'image résumée de toute notre économie publique : industrie, commerce, agriculture, — l'image de ce que peut produire le travail individuel d'une part et le travail en groupements d'autre part.*

*Nos amis des rives de la Limmat se sont dévoués pour donner à leurs concitoyens, comme aux étrangers, une vue d'ensemble de*

*ce que sont nos moyens, nos possibilités ; qu'ils en soient félicités et remerciés.*

*Vétérinaires, joignons nos vœux à ceux de toutes les associations ou individus qui souhaitent ardemment la réussite de l'Exposition nationale de Zurich :*

*Qu'elle atteigne pleinement son but : documentaire, éducatif et patriotique ! Qu'après elle, nous nous sentions encore mieux et toujours plus réunis par la même pensée qui en 1291 a dominé nos aïeux et leur a dicté la voie à suivre.*

*Le président de la Société des vétérinaires suisses :*

*M. Chaudet, Dr. vét.*

---

## **Die Schweizer Tierärzte begrüßen die Teilnehmer des IV. Internationalen Tierzuchtkongresses in Zürich.**

*Anlässlich des im letzten Jahre ebenfalls in Zürich veranstalteten XIII. Internationalen Tierärzte-Kongresses durften wir Tierärzte viele Forscher der Tierzucht und auch praktische Züchter in unseren Konferenzsälen begrüßen. Wir freuten uns ob des Interesses, das sie unseren Verhandlungen auf biologischen und hygienischen Gebieten entgegenbrachten. In diesem Jahre, da die Tierzuchtsachverständigen aller Länder der Kongressstadt und der ganzen Schweiz die Ehre ihres Besuches geben, ist es an uns, dem Wagnis der internationalen Tagung bestes Gelingen zu wünschen. Auch wir Tierärzte werden die Arbeiten des Kongresses mit größter Aufmerksamkeit verfolgen, nicht zuletzt um zu hören, wie wir als Prophylaktiker und Hygieniker, Überwacher der Gesundheit unseres wertvollen Haustierstapels, in der Tierzucht mitzuarbeiten berufen sind.*

*Für die Tierzucht-Kommission der  
Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte,*

*Der Präsident : H. ZWICKY.*